



mosaïque - Haus der Kulturen Lüneburg

(English, French, Arabic and short Farsi Version below)

Liebe Freunde des Mosaïque - Haus der Kulturen,

Wir freuen uns sehr euch unser neues Logo vorzustellen. Ein grosses Dankeschön geht dafür an Walid Alhindi, der uns dieses wunderbare Logo gezaubert hat (www.walidalhindi.com). Herzlichen Dank auch an alle, die sich mit Logo-Entwürfen beteiligt haben.



m o s a i q u e

Was sonst in den letzten zwei Monaten passiert ist

Wir haben unsere **erste Veranstaltung** im Heinrich Heine Haus organisiert! Bei dem **'Home'** Abend wurden unsere Erwartungen übertroffen: über 100 Gäste haben in wunderschöner internationaler Atmosphäre musiziert, diskutiert, gelacht und von einem reichhaltigen internationalen Buffet gegessen und getrunken. Besonderer Dank gilt natürlich Sam, Alaa, Joh und Fahed, die uns mit ihrer Musik verzaubert haben und an Barbara und Mohamad, die den Abend durch ihre Gedichte besonders gemacht haben! Fotos und Eindrücke gibt es hier: <http://mosaique-lueneburg.de/aktuelles/impressionen/>

Wir waren vom 16.-18.6. auf der **Strasse der Begegnung** mit einem interaktiven Mosaïque-Stand vertreten und haben viele interessante Gespräche geführt! Besonderer Dank geht hier an alle Studierenden, die den Stand in Eigen-Regie auf die Beine gestellt haben!

Unser **Mosaïque Verein ist nun gemeinnützig!** Wir stehen für die Förderung von interkultureller, internationaler und intergenerationaler Verständigung und freuen uns sehr darauf diesen offenen Ort mit euch gemeinsam zu gestalten! Um die Idee des Mosaïque umzusetzen, brauchen wir allerdings eure Unterstützung: Werdet Fördermitglied im Verein Mosaïque oder spendet unter: Mosaïque - Das Haus der Kulturen, DE40 2405 0110 0065 5493 62, BIC: NOLADE21LGB

Nächste Events

Am **26.8.2017** stellen wir um 19h im Zuge der **Langen Nacht der Theater** das Mosaïque in der VHS vor. Musik gibt es wieder von Joh Lowmax und Gedichte von Mohammad Darweesh

Am **27.8.2017** organisieren wir ab 11h auf dem **Theaterfest** einen Stand mit Musik aus aller Welt und einer Malaktion im Theaterhof – Eine Graffiti-Aktion wird durch das **Welcome und Learning Center** mit organisiert

Am **7.9.2017** treffen wir uns (wie jeden 7. Des Monats) um 18h im Heinrich-Böll Haus – **Kommt einfach mal vorbei!**

Weitere Infos

Das Haus wird **Anfang 2018 eröffnet** und ihr seid herzlich eingeladen in dem **Eröffnungsmonat** bei den **Bauwochen** mitzumachen und mit uns gemeinsam zu streichen, zu dekorieren und das Haus zu gestalten!

Wie ihr sicher bereits wisst, ziehen das **Welcome und Learning Center** und die **Willkommensinitiative** zu uns in die Alte Musikschule um. Wir freuen uns sehr auf die **Zusammenarbeit!**

Unsere **Website** ist nun nicht nur online, sondern wurde auch von Menschen aus aller Welt innerhalb kürzester Zeit auf sieben Sprachen übersetzt. Vielen vielen Dank an all die, die dazu beigetragen haben!! Schaut mal rein: <http://mosaique-lueneburg.de/>

Sei dabei!

Unser Team wächst und wächst – Aber wir brauchen auch immer noch mehr Ehrenamtliche, die das Haus mit Leben füllen wollen: Falls ihr Lust habt euch auch aktiv einzubringen, schreibt uns einfach eine Mail unter: info@mosaique-lueneburg.de oder schaut an jedem 7. Kalendertag des Monats um 18h im Heinrich-Böll Haus in der Kaltenstrasse vorbei.

Wir freuen uns sehr auf euch,

Euer Mosaïque-Team

English Version

Dear Friends of the Mosaïque - House of Cultures,

We're very happy and proud to present you our new logo (see above). A huge thanks goes to Walid Alhindi who created this incredible visual for us. Check out his website : www.walidalhindi.com

Thanks to all the others who sent their proposals in as well, we really appreciate it !

What happened in the past two months :

- We organized our first event in Lüneburg !! At the 'Home' evening more than 100 people came to discuss, laugh and eat while listening to great music and poems. Special thanks goes to our musicians and poets Sam, Alaa, Joh, Fahed, Barbara und Mohamad who made this event very special. You can find pictures and impressions here: <http://mosaique-lueneburg.de/aktuelles/impressionen/>
- We were part of the « Street of Meetings » with an interactive Mosaïque Information desk and had great conversations with Lüneburg's (new and old) citizens. Special thanks goes to all the students who organized the information booth. Picture are here: "Aktuelles > Impressionen" (s.o.).
- We founded our Mosaïque association ! If you want to join the club and support us financially, you can donate here: Mosaïque - Das Haus der Kulturen, DE40 2405 0110 0065 5493 62, BIC: NOLADE21LGB

Next Events

- We'll take part in the « Lange Nacht der Theater » in Lüneburg on the 26th of August 2017 at 7pm where we'll present Mosaïque. The well-known musician Joh Lowmax will play a couple of songs (<https://www.facebook.com/lowmaxmusic/>) and Mohammad Darweesh will present his latest poems!
- We'll have an information booth on the « Theaterfest » on the 27th of August (from 11 to 5pm) – The Welcome and Learning Center will organize a Graffiti-Workshop and we'll do Jam Sessions all day long. Just bring your instrument and join us !
- Follow us on Facebook <https://www.facebook.com/mosaiquehaus/> and have a look on our website : <http://mosaique-lueneburg.de/> and spread the idea

Best,

Your Mosaïque-Team

French Version

Chers amis de Mosaïque - Haus der Kulturen,

Voici les dernières nouvelles de la maison Mosaïque à Lüneburg: Nous avons un nouveau logo! Merci beaucoup à Walid Alhindi qui a créé ce logo magnifique (www.walidalhindi.com). Sinon, les derniers mois étaient bien remplis: nous avons organisé les premiers événements et c'était tout simplement génial – des gens venant de partout, avec de la bonne musique, de la bonne bouffe (surtout de Syrie), des discussions et des poèmes ! Vous pouvez trouver quelques impressions ici: <http://mosaique-lueneburg.de/aktuelles/impressionen/>

Si vous voulez nous soutenir financièrement, vous pouvez le faire désormais: Mosaïque - Das Haus der Kulturen, DE40 2405 0110 0065 5493 62, BIC: NOLADE21LGB

Notre équipe de bénévoles et de plus en plus conséquente - Si vous avez envie de vous engager activement, envoyez nous un mail: info@mosaique-lueneburg.de

Vous pouvez également aider si vous partagez et likez notre page facebook et notre site web:

<http://mosaique-lueneburg.de/>

www.facebook.com/mosaiquehaus

Des bisous,

L'équipe Mosaïque

Arabic Version

لنشاعات القادمة:
الكائن « Lange Nacht der Theater » (« Lange Nacht der Theater ») في لونيورغ بتاريخ السادس والعشرون من الشهر الثامن (آب - أغسطس) من عام 2017 , الساعة السابعة مساءً
سوف نقوم بتقديم مشروعتنا (موزاييك) وسيقوم العارف المعروف جو لوكس بأداء بعض المقطوعات الغنائية (موزاييك) (<https://www.facebook.com/lowmaxmusic/>) وسيقوم محمد درويش بأداء آخر قصائده
الواقع في السابع (« Theaterfest ») « ستقدم مطومات كافية عن احتفال المسرح 2- والعشرون من الشهر الثامن (آب - أغسطس) من الساعة الحادية عشر إلى الساعة الخامسة مساءً

مركز الترحيب والتتبع سينظم ورشة عمل حول الرخرفة على الجدران وستقوم بإحياء حفلة (موسيقية صاخبة مرتجلة على امتداد اليوم) اخضر ألك الموسيقية وشاركنا : تابعونا على صفحتنا على الفيس بوك على الرابط التالي <https://www.facebook.com/mosaiquehaus>

: وراق نظرة على موقعنا <http://mosaique-lueneburg.de>

Short Farsi Version

موزايك منزلی است در وسط لونیورگ که در ژانویه ۲۰۱۷ افتتاح خواهد شد ما یک مکان فکری را ایجاد خواهیم کرد. جالبی که ریشه ها فرهنگ ها زبان ایند ها ونگرین های مختلف منبت و مطلوب درک میسرند. ما هتم هرماه ساعت ۹ بعد از ظهر در

Heinrich Boll House «نشاعات خواهیم داشت. هره ماه ما پوایند ونخشی از موزايك پائيند.

